



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**



15389/12

PRESSE 445
PR CO 57

TISKOVÁ ZPRÁVA

3195. zasedání Rady

Spravedlnost a vnitřní věci

Lucemburk 25. a 26. října 2012

Předseda

Eleni MAVROU

kyperská ministryně vnitra

Loukas LOUKA

kyperský ministr spravedlnosti a veřejného pořádku

T I S K

Hlavní výsledky zasedání Rady

*V reakci na syrskou krizi ministři vnitra schválili vytvoření **regionálního programu ochrany pro Sýrii**. Vedli rovněž orientační rozpravu o návrhu rozhodnutí o **mechanismu civilní ochrany Unie** a vzali na vědomí aktuální stav plného uplatňování ustanovení **schengenského acquis v Bulharsku a Rumunsku**, jakož i vytváření **společného evropského azylového systému (CEAS)**.*

*Rada poté přijala závěry o **ochraně snadno zranitelných cílů před teroristickou činností** a vzala na vědomí zprávu o provádění týkající se posílení vazeb mezi **vnitřními a vnějšími aspekty boje proti terorismu**. Komise předložila zprávu o **nedovoleném obchodování se střelnými zbraněmi** a Maďarsko informovalo o výsledcích konference **salcburského fóra o policejní spolupráci**. Předsednictví poskytlo stručný přehled aktuálního stavu řady **dalších legislativních návrhů** v oblasti vnitřních věcí.*

*Smíšený výbor (EU a Norsko, Island, Lichtenštejnsko a Švýcarsko) projednal v rámci zasedání Rady také otázku **přistoupení Rumunska a Bulharska k Schengenu**. Zabýval se také aktuálním stavem provádění **schengenského informačního systému (SIS II)**, jakož i vývojem a tendencemi v souvislosti s **nedovoleným přistěhovalectvím**, kterými je EU v současné době dotčena. V této souvislosti byl výbor stručně informován o **národním akčním plánu Řecka týkajícím se azylové reformy a řízení migrace**. Komise rovněž předložila svou třetí zprávu o **monitorování zemí západního Balkánu v období po liberalizaci vízového režimu**.*

*Ministři spravedlnosti zhodnotili aktuální stav a uspořádali rozpravu o dvou návrzích směrnic: směrnice o **trestních sankcích za obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem** („směrnice o zneužívání trhu“) a směrnice o **zmrazování a konfiskaci výnosů z trestné činnosti** v EU.*

*Ministři poté jednali o doporučeních obsažených v závěrečné zprávě o **pátém kole vzájemných hodnocení**, která byla zaměřena na **finanční trestnou činnost a finanční vyšetřování**.*

*Rada si vyslechla prezentaci Komise o jejím návrhu směrnice o **boji vedeném trestněprávní cestou proti podvodům poškozujícím finanční zájmy Unie**.*

*Navíc vzala Rada na vědomí aktuální stav revize směrnice z roku 1995 o **ochraně fyzických osob** v souvislosti se **zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů** (obecné nařízení o ochraně údajů).*

Závěrem předneslo *Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)* zprávu o stavu drogové problematiky v Evropě za rok 2012.

Mezi důležité body přijaté bez projednávání (body „A“) patří politická dohoda s Evropským parlamentem o směrnici o podmínkách přijímání, jež je součástí legislativního balíčku týkajícího se společného evropského azylového systému (CEAS), jakož i nová pravidla zaměřená na zjednodušení přístupu k financování EU. Dalším důležitým nelegislativním spisem, přijatým v rámci bodů A, je první pololetní revize akčního dokumentu nazvaného „Činnost EU zaměřená na migrační tlaky – strategická reakce“, obsahující více než 90 opatření s cílem bojovat proti nelegální migraci a odstranit ji.

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	7
------------------------	----------

PROJEDNÁVANÉ BODY

Společný evropský azylový systém (CEAS)	9
Mechanismus civilní ochrany Unie	10
Přistoupení k schengenskému prostoru: Rumunsko / Bulharsko	11
Sýrie: regionální program ochrany	12
Boj proti terorismu: ochrana snadno zranitelných cílů	13
Boj proti terorismu: vazby mezi vnitřními a vnějšími aspekty	13
Zmrazování a konfiskace výnosů z trestné činnosti	14
Finanční trestná činnost a finanční vyšetřování	14
Stav drogové problematiky	15
Ochrana finančních zájmů Unie	15
Zpracování osobních údajů	16
Obchodování zasvěcených osob a manipulace s trhem	16
Jiné záležitosti	18

¹

- Pokud byly prohlášení, závěry nebo usnesení formálně přijaty Radou, je to uvedeno v záhlaví daného bodu a text se nachází v uvozovkách.
- Dokumenty, na něž se v textu odkazuje, jsou k dispozici na internetové stránce Rady <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akty přijaté s prohlášeními do zápisu z jednání Rady, která mohou být zveřejněna, jsou označeny hvězdičkou; tato prohlášení jsou k dispozici na výše uvedené internetové stránce Rady nebo je lze získat z tiskového oddělení.

Smíšený výbor.....	19
Monitorování zemí západního Balkánu v období po liberalizaci vízového režimu	19
- Přistoupení k schengenskému prostoru Rumunsko / Bulharsko	19
- Národní akční plán Řecka týkající se azylové reformy a řízení migrace	20
- Nedovolené přistěhovalectví	20
- Schengenský informační systém druhé generace (SIS II)	21
- Jiné záležitosti.....	21

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY

SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI

– Podmínky přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu	22
– Obchodování s lidmi	22
– Činnost EU zaměřená na migrační tlaky	22
– Akční plán EU pro boj proti radikalizaci a náboru	22
– Dohoda o spolupráci s Evropskou policejní akademií	23
– Síť EU CULTNET	23
– Automatizovaná výměna údajů s Kypru.....	23
– Automatizovaná výměna údajů se Švédskem.....	24
– Aktualizace omezujících opatření.....	24

SPOLEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ A OBRANNÁ POLITIKA

– Ruční palné a lehké zbraně.....	24
– Rámcová dohoda o účasti Moldavska.....	24

OBEČNÉ ZÁLEŽITOSTI

– Doložka o výjimce podle služebního řádu	25
– Mnohostranné summity – Lisabonská smlouva	25

HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI

– Přijetí nových finančních pravidel pro roční rozpočet EU	25
--	----

RYBOLOV

- Dohoda o rybolovu v jižním Indickém oceánu – postoj EU26
- Regionální organizace pro řízení rybolovu v jižním Tichomoří – postoj Unie26

ÚČASTNÍCI

Belgie:

Maggie DE BLOCKOVÁ

Dirk WOUTERS

státní tajemnice pro azyl, přistěhovalectví a sociální integraci
stálý zástupce

Bulharsko:

Cvetan CVETANOV

Diana KOVAČEVA

místopředseda vlády a ministr vnitra
ministřyně spravedlnosti

Česká republika:

Jan KUBICE

Daniel VOLÁK

ministr vnitra
náměstek ministra spravedlnosti

Dánsko:

Morten BØDSKOV

Jepp Tranholm-Mikkelsen

ministr spravedlnosti
stálý zástupce

Německo:

Ole SCHROEDER

Peter TEMPEL

parlamentní státní tajemník při spolkovém ministru vnitra
stálý zástupce

Estonsko:

Ken-Marti VAHER

Kristen MICHAL

ministr vnitra
ministr spravedlnosti

Irsko:

Alan SHATTER

ministr spravedlnosti a rovnosti, ministr obrany

Řecko:

Nikolaos DENDIAS

Konstantinos KARAGOUNIS

ministr pro veřejný pořádek a ochranu občanů
státní tajemník pro spravedlnost, transparentnost a lidská práva

Španělsko:

Fernando ROMÁN GARCÍA

Ignacio ULLOA RUBIO

státní tajemník pro spravedlnost
státní tajemník pro bezpečnost

Francie:

Christiane TAUBIRAOVÁ

Philippe ÉTIENNE

ministřyně spravedlnosti
stálý zástupce

Itálie:

Ferdinando NELLI FEROCI

stálý zástupce

Kypr:

Eleni MAVROUOVÁ

Loukas LOUCA

ministřyně vnitra
ministr spravedlnosti a veřejného pořádku

Lotyšsko:

Rihards KOZLOVSKIS

Mārtiņš LAZDOVSKIS

ministr vnitra
státní tajemník, ministerstvo spravedlnosti

Litva:

Gintaras VYŠNIAUSKAS

Tomas VAITKEVIČIUS

náměstek ministra vnitra
náměstek ministra spravedlnosti

Lucembursko:

Jean-Marie HALSDORF

François BILTGEN

Nicolas SCHMIT

ministr vnitra
ministr spravedlnosti
ministr práce, zaměstnanosti a přistěhovalectví

Maďarsko:

Tibor NAVRACSICS

Károly KONTRÁT

místopředseda vlády, ministr pro veřejnou správu a spravedlnost
parlamentní státní tajemník, ministerstvo vnitra

Malta:

Marlene BONNICIOVÁ

stálá zástupkyně

Nizozemsko:

Gerd LEERS
Fred TEEVEN

ministr pro migraci, integraci a azyl
státní tajemník pro bezpečnost a spravedlnost

Rakousko:

Johanna MIKL-LEITNEROVÁ
Beatrix KARLOVÁ

spolková ministryně vnitra
spolková ministryně spravedlnosti

Polsko:

Michał KRÓLIKOWSKI
Marek PRAWDA

státní podtajemník, ministerstvo spravedlnosti
stálý zástupce

Portugalsko:

Fernando FERREIRA SANTO

Domingos FEZAS VITAL

státní tajemník pro správu majetku a vybavení
ministerstva spravedlnosti
stálý zástupce

Rumunsko:

Mircea DUSA
Mona Maria PIVNICERUOVÁ
Marian TUTILESCU

ministr pro vztahy s parlamentem
ministryně spravedlnosti
státní tajemník, vedoucí odboru pro Schengen,
ministerstvo správy a vnitra

Slovinsko:

Vinko GORENAK
Rado GENORIO

ministr vnitra
stálý zástupce

Slovensko:

Tomáš BOREC
Ivan KORČOK

ministr spravedlnosti
stálý zástupce

Finsko:

Anna-Maja HENRIKSSONOVÁ
Marjo ANTTOORAOVÁ

ministryně spravedlnosti
státní tajemnice, ministerstvo vnitra

Švédsko:

Beatrice ASKOVÁ
Tobias BILLSTRÖM
Martin VALFRIDSSON

ministryně spravedlnosti
ministr pro migraci
státní tajemník pro spravedlnost

Spojené království:

Chris GRAYLING
Theresa MAYOVÁ
Frank MULHOLLAND

státní tajemník pro spravedlnost
ministryně vnitra
generální prokurátor pro Skotsko

Komise:

Viviane REDINGOVÁ
Cecilia MALMSTRÖMOVÁ
Kristalina GEORGIEVOVÁ

místopředsedkyně
členka
členka

PROJEDNÁVANÉ BODY

Společný evropský azylový systém (CEAS)

Rada byla na veřejném zasedání informována na základě dokumentu předsednictví ([14823/12](#)) o aktuálním stavu jednání o jednotlivých nedorešených legislativních návrzích týkajících se společného evropského azylového systému.

Stav jednání o zbývajících čtyřech návrzích lze popsat takto:

- bylo dosaženo politické dohody o směrnici o **podmínkách přijímání**. Tato politická dohoda byla přijata v Radě bez projednávání (jako bod „A“) ([14112/1/12](#)). Plně odráží výsledek jednání s Evropským parlamentem. Po formálním přijetí oběma normotvůrci bude třeba, aby členské státy do dvou let provedly nová ustanovení ve svém vnitrostátním právu. Dánsko, Irsko a Spojené království nejsou směrnicí vázány.

Další informace jsou obsaženy v dokumentu [14556/12](#).

- Byla rovněž dokončena jednání mezi Radou a Evropským parlamentem ve věci **dublinkého nařízení**. Jediná nedorešená otázka se týká postupu projednávání ve výborech, tedy použití aktů v přenesené pravomoci nebo prováděcích aktů. Uskutečnilo se první technické jednání o této otázce s Evropským parlamentem a předsednictví hodlá dosáhnout konečné dohody do konce tohoto roku.

Dublinké nařízení stanoví postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o poskytnutí mezinárodní ochrany. Nová úprava zavede mechanismus včasného varování, připravenosti a řešení krizí. Tento mechanismus má za cíl posouzení praktického fungování vnitrostátních azylových systémů, pomoc členským státům, které to potřebují, a předcházení krizím v oblasti azylu. Mechanismus by byl zaměřený spíše na přijímání opatření pro předcházení krizím v oblasti azylu než na řešení důsledků krizí, které již nastaly.

Rada v zájmu doplnění mechanismu včasného varování, připravenosti a řešení krizí uvedeného v pozměněném dublinkém nařízení přijala v březnu roku 2012 závěry o společném rámci pro skutečnou a praktickou solidaritu vůči členským státům, jejichž azylové systémy jsou vystaveny mimořádnému tlaku, mimo jiné v důsledku smíšených migračních toků ([7485/12](#)). Tyto závěry mají za cíl vytvořit sadu nástrojů pro solidaritu v rámci celé EU ve vztahu k těm členským státům, na něž tento tlak působí nejsilněji nebo jejichž azylové systémy se potýkají s problémy.

- Komise v červnu předložila nový návrh revidovaného **nařízení o zřízení systému Eurodac** ([10638/12](#)), který donucovacím orgánům umožňuje pro účely boje proti terorismu a organizované trestné činnosti a za přísných podmínek týkajících se ochrany údajů přístup do ústřední databáze otisků prstů na úrovni celé EU. Jednání mezi Radou a Evropským parlamentem budou zahájena během příštích dnů.
- Bylo dosaženo dalšího pokroku v jednáních s Evropským parlamentem s cílem dosáhnout dohody o **směrnici o azylovém řízení** do konce tohoto roku. Komise dne 1. června 2011 předložila revidovaný návrh směrnice ([11207/11](#)).

Čtyři další dohody a rozhodnutí související se společným evropským azylovým systémem již byly přijaty. Jedná se o:

- [směrnici o způsobilosti](#) pro udělení azylu, která stanoví lepší, přehlednější a harmonizovanější standardy identifikace osob, které potřebují mezinárodní ochranu; tato směrnice byla přijata v listopadu roku 2011 a vstoupila v platnost v lednu roku 2012;
- [směrnici o dlouhodobém pobytu](#), která byla přijata v dubnu roku 2011;
- zřízení [Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu](#), který zahájil činnost na jaře roku 2011;
- rozhodnutí z března roku 2012, kterým se stanoví [společné priority EU v oblasti znovuušídlování pro rok 2013](#), jakož i nová pravidla pro financování činností, které v této oblasti vyvíjejí členské státy, ze strany EU.

Pokud jde o celkový kontext, je třeba připomenout, že Evropská rada ve svých závěrech z června roku 2011 potvrdila, že jednání o různých prvcích společného evropského azylového systému by měla být uzavřena do roku 2012 ([EUCO 23/11](#)).

Mechanismus civilní ochrany Unie

Rada na základě dokumentu předloženého předsednictvím ([14445/12](#)) uspořádala veřejnou orientační rozpravu o návrhu na vytvoření mechanismu civilní ochrany Unie. Původní návrh předložila Komise v prosinci roku 2011 ([18919/11](#)).

Cílem návrhu, který má nahradit stávající právní předpisy v této oblasti –rozhodnutí Rady ze dne 5. března 2007 o finančním nástroji civilní ochrany ([Úř. věst. L 71, 10.3.2007](#)) a rozhodnutí Rady ze dne 8. listopadu 2007 o vytvoření mechanismu civilní ochrany Společenství (přepřpracovaná verze) ([Úř. věst. L 314, 1.12.2007](#))– je zlepšit účinnost a efektivitu nákladů systémů pro předcházení přírodním nebo člověkem způsobeným katastrofám všech druhů, přípravu a reakci na ně v rámci Unie i mimo ni.

Rada se dohodla, že by měl být zahájen postupný proces pro posílení politiky prevence prostřednictvím rozvoje – ve všech členských státech – přístupu ke zvládání katastrof založeného na rizicích, který zohlední rozdíly mezi jednotlivými státy, pokud jde o posuzování rizik a politiky plánování.

Rada rovněž jednala o nutné úrovni závazků členských států a o možných finančních pobídkách z rozpočtu EU na navrhované dobrovolné spojení prostředků reakce členských států.

Rada se shodla na tom, že je důležité, aby dostupnost prostředků byla předvídatelná a na tom, že finanční podpora z rozpočtu EU může být užitečným podnětem pro členské státy, aby uvolnily prostředky pro uvedené dobrovolné spojení prostředků.

Závěrem Rada rovněž souhlasila s procesem, v němž by měla Komise ve spolupráci s členskými státy určovat závažné nedostatky kapacit pro reakci v dobrovolných spojeních prostředků a v případě jejich určení zvážit všechny dostupné možnosti stanovené ve výše uvedeném diskusním dokumentu předsednictví s cílem vyřešit tyto nedostatky co nejúčinnějším způsobem.

Mechanismus civilní ochrany Unie byl zřízen v roce 2001. Využívá zdrojů, které na celostátních nebo regionálních úrovních spravují orgány 32 účastnících se států (EU 27 + Island, Lichtenštejnsko, Norsko, Chorvatsko a Bývalá Jugoslávská republika Makedonie). Od svého zřízení byl mechanismus již více než 150krát aktivován za účelem pomoci zemím v rámci EU i mimo ni při velmi různých druzích katastrof, od bouří, povodní a zemětřesení až po lesní požáry a sucha. Mechanismus rovněž umožnil vyškolit více než 2000 odborníků v oblasti civilní ochrany a zorganizovat velký počet cvičení.

Přistoupení k schengenskému prostoru: Rumunsko / Bulharsko

Rada byla informována o aktuálním stavu týkajícím se rozhodnutí o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v Bulharské republice a Rumunsku, jakož i o provádění opatření, určených za přínosná pro úspěšné rozšíření schengenského prostoru o tyto dvě země.

Rozhodnutí o přistoupení těchto dvou zemí zatím nebylo přijato, neboť nebylo dosaženo požadované jednomyslnosti.

Stávající návrh předpokládá dvojstupňový přístup: v první fázi by byly zrušeny kontroly osob na vnitřních námořních a vzdušných hranicích s Bulharskem a Rumunskem i mezi nimi; zároveň by se obě země v plném rozsahu připojily k Schengenskému informačnímu systému (SIS). V následující fázi by byly zrušeny kontroly osob na vnitřních pozemních hranicích.

Evropská rada na zasedání konaném ve dnech 1. a 2. března 2012 připomněla svá jednání v roce 2011 a opětovně zdůraznila, že byly splněny veškeré právní podmínky k přijetí rozhodnutí o přistoupení Bulharska a Rumunska k schengenskému prostoru. Evropská rada rovněž oceňuje nepřetržité úsilí, které Bulharsko a Rumunsko vynakládají.

Evropská rada v této souvislosti požádala Radu, aby v mezičase určila a provedla opatření, která by přispěla k úspěšnému rozšíření schengenského prostoru o Rumunsko a Bulharsko.

Sýrie: regionální program ochrany

Rada jednomyslně uvítala činnost Komise ohledně vytvoření regionálního programu ochrany (RPP) v reakci na syrskou krizi a pověřila Komisi, aby program zavedla co nejdříve. Cílem uvedeného programu je podpořit Sýrii a její sousedy při vytvoření trvalých schopností ke zvládnutí následků krize ve střednědobém a dlouhodobém časovém horizontu. Ministři zdůraznili, že nanejvýš důležitá je úzká koordinace s mezinárodními organizacemi jako např. s Úřadem vysokého komisaře OSN pro uprchlíky (UNHCR).

Rada rovněž obecněji posoudila vývoj vyplývající ze syrské krize. Ministři tak mohli informovat o dopadu krize na členské státy, pokud jde o migrační pohyby, a o tom, jak na tento vývoj reagují.

EU a její členské státy od samého počátku krize velice aktivně poskytují v regionu humanitární pomoc. EU a její členské státy doposud uvolnily více než 230 milionů EUR – více než 50 % veškeré mezinárodní pomoci – na bezprostřední podpůrná opatření od dodávek potravin a vody po poskytování přístřeší a zdravotní péče.

Podle Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky (UNHCR) opustilo Sýrii více než 350 000 uprchlíků, kteří se uchýlili převážně do sousedních zemí (Jordánsko, Libanon, Irák a Turecko). Přes 16 000 jich přišlo do EU. Počet vnitřně vysídlených osob v Sýrii je odhadován na téměř 1,5 milionu. Vzhledem k situaci v zemi a k nejasnému výhledu ohledně jejího dalšího vývoje nelze podle odhadu UNHCR vyloučit, že počet uprchlíků převyší 700 000 osob a počet vysídlených osob vzroste nad 2,5 milionu.

Rada pro zahraniční věci schválila dne 15. října 2012 [závěry](#) o Sýrii, v nichž potvrdila závazek EU a jejích členských států týkající se humanitární pomoci.

Boj proti terorismu: ochrana snadno zranitelných cílů

Rada projednala a přijala závěry o ochraně snadno zranitelných cílů před teroristickou činností ([14591/12](#)).

Cílem těchto závěrů je zdůraznit význam ochrany snadno zranitelných cílů a podnítit spolupráci v této oblasti.

Boj proti terorismu: vazby mezi vnitřními a vnějšími aspekty

Rada vzala na vědomí zprávu o provádění týkající se posílení vazeb mezi vnitřními a vnějšími aspekty boje proti terorismu ([11075/11](#)).

Rada se zavázala, že bude provádět pravidelný přezkum pokroku, pokud jde o iniciativy v oblasti boje proti terorismu, přičemž první zpráva byla předložena v červnu roku 2011. V poslední zprávě jsou rovněž obsažena doporučení týkající se případných kroků k dalšímu posílení vazeb mezi vnitřními a vnějšími aspekty.

Zmrazování a konfiskace výnosů z trestné činnosti

Rada vzala na vědomí aktuální stav návrhu směrnice o zmrazení a konfiskaci výnosů z trestné činnosti v EU, jehož cílem je usnadnit orgánům členských států konfiskaci a vymáhání zisku plynoucího zločincům z přeshraniční a organizované trestné činnosti.

S cílem dále pokročit v práci na odborné úrovni uspořádali ministři diskusi na základě dokumentu vypracovaného předsednictvím ([14826/12](#)), aby vyjádřili své názory o vhodném kritériu pro definování oblasti působnosti článku 4 o rozšířených právech konfiskace.

V průběhu jednání byly zvažovány různé přístupy, včetně zavedení kritéria založeného na objektivní skutečnosti, jakou je například hospodářský užitek, zavedení hranice trestní sazby, rozšíření použití ustanovení pouze na konkrétní druhy trestných činů (organizovaná trestná činnost a terorismus) nebo omezení použití tohoto ustanovení pouze na závažné případy nebo závažné trestné činy.

S ohledem na tato jednání budou přípravné orgány Rady i nadále hledat co nejvhodnější způsob, jak omezit uplatňování ustanovení o rozšířených pravomocech konfiskace na závažné trestné činy.

Kyperské předsednictví hodlá do konce tohoto roku dosáhnout kompromisu o znění, které by mohlo tvořit základ pro jednání s Evropským parlamentem v rámci řádného legislativního postupu.

Finanční trestná činnost a finanční vyšetřování

Rada jednala o doporučeních obsažených v závěrečné zprávě o pátém kole vzájemných hodnocení, která byla zaměřena na finanční trestnou činnost a finanční vyšetřování ([12657/2/12 REV2](#)).

Na základě dokumentu předsednictví ([14597/12](#)) ministři zvažovali způsoby, jak by mohly iniciativy v oblasti trestního práva přispět k účinnějšímu boji proti organizované trestné činnosti.

Ministři zdůraznili, že nadnárodní organizovaná trestná činnost je i nadále jednou z hlavních výzev, jež ohrožuje vznik prostoru svobody, bezpečnosti a práva. Závěrečná zpráva o pátém kole vzájemných hodnocení pojednávala o klíčovém aspektu této otázky a zaměřila se na finanční trestnou činnost a finanční vyšetřování.

Mechanismus vzájemného hodnocení je od roku 1996 používán k hodnocení vnitrostátního uplatňování a provádění mezinárodních závazků v rámci boje proti organizované trestné činnosti.

Stav drogové problematiky

Rada si vyslechla prezentaci ředitele Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA), který představil zprávu o stavu drogové problematiky v Evropě za rok 2012.

Výroční zprávy EMCDDA poskytují nejnovější údaje a komentáře o drogové situaci ve 27 členských státech EU, Norsku, Chorvatsku a Turecku. Pojednávají o významných výzvách i o některých slibných praktikách používaných v dnešní době k potírání drogových problémů. Výroční zpráva za rok 2012 bude zveřejněna v Lisabonu dne 15. listopadu 2012.

Ochrana finančních zájmů Unie

Rada vzala na vědomí návrh směrnice o boji vedeném trestněprávní cestou proti podvodům poškozujícím finanční zájmy Unie, který byl předložen Evropskou komisí. Cílem návrhu ([12683/12](#)) je odradit podvodníky, zlepšit trestní stíhání trestných činů proti rozpočtu EU a udělování sankcí za ně a usnadnit zpětné získání zpronevěřených fondů EU, což přispěje ke zvýšení ochrany peněz daňových poplatníků EU.

Navrhovaná směrnice stanoví společné definice řady protiprávních jednání poškozujících rozpočet EU a společné předepsané lhůty, v nichž musí být věc vyšetřena a předána k trestnímu stíhání, jakož i minimální sankce, včetně trestu odnětí svobody za nejzávažnější případy s cílem zvýšit odrazující účinek. Tato společná pravidla by podle návrhu Komise měla pomoci při zajištění rovných podmínek a lepšího vyšetřování a trestního stíhání v celé EU.

Záměrem návrhu je definovat trestné činy, jako je podvod, a další trestné činy související s podvody, například aktivní a pasivní korupci, zneužití prostředků, praní peněz a maření zadávání veřejných zakázek na úkor rozpočtu EU. Navrhuje se v něm, aby členské státy v závažných případech (článek 8) ukládaly minimální trest odnětí svobody na šest měsíců a maximální trest odnětí svobody na alespoň deset let, pokud byl daný trestný čin spáchán v rámci zločinného spolčení. S cílem napomoci zpětnému získání prostředků stanoví konfiskaci výnosů z těchto trestných činů (článek 10). Dále se v něm navrhuje delší promlčecí lhůty za určité trestné činy (článek 12), vzhledem k tomu, že u složitých přeshraničních případů je nanejvýš důležitá dostatečná doba na vyšetřování.

Většina členských států podpořila základní záměr a cíle návrhu směrnice. Některé členské státy a právní služba Rady byly toho názoru, že právním základem návrhu by měl být čl. 83 odst. 2, a nikoli čl. 325 odst. 4 navrhovaný Komisí. Některé delegace navíc vyjádřily znepokojení zejména ohledně zavedení minimálního trestu, výše trestů, jakož i společných promlčecích lhůt.

Předsednictví pověřilo přípravné orgány Rady, aby zahájily práci na všech těchto otázkách.

Zpracování osobních údajů

Rada vzala na vědomí aktuální stav, pokud jde o návrh nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováváním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (obecné nařízení o ochraně údajů) ([5853/12](#)).

V průběhu rozpravy byla vznesena otázka volby právního nástroje. Některé delegace uvedly, že upřednostňují směrnici místo nařízení, neboť směrnice umožňuje větší pružnost, pokud je jí třeba. Jiné delegace by však raději zvolily nařízení, jak navrhla Komise.

Ministři již tento návrh projednali na neformálním zasedání ministrů konaném v červenci na základě tří otázek: administrativní zátěž, potřeba zvláštního zacházení pro veřejný sektor a počet aktů v přenesené pravomoci.

Návrh je předmětem podrobných diskusí odborníků v rámci Pracovní skupiny pro ochranu údajů, které byly zahájeny za dánského předsednictví a budou pokračovat za irského předsednictví.

Obchodování zasvěcených osob a manipulace s trhem

Rada vzala na vědomí aktuální stav, pokud jde o návrh směrnice o trestněprávním postihu za obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem („směrnice o zneužívání trhu“) ([16000/11](#)). Na základě dokumentu vypracovaného předsednictvím ([14598/12](#)) si ministři vyměnili názory s cílem poskytnout pokyny pro budoucí jednání.

Návrh směrnice stanoví minimální pravidla pro trestní sankce za nejzávažnější trestné činy zneužívání trhu, konkrétně za obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem. Členským státům by tak vznikla povinnost zajistit, aby předmětné jednání bylo považováno za trestný čin a aby bylo jako takové postihováno.

V průběhu rozpravy se ministři zabývali jednou z nejvýznamnějších dosud nevyřešených otázek, konkrétně zásady *ne bis in idem*. Zejména se soustředili na vztah se správními přestupky stanovenými v nařízení o zneužívání trhu a na to, jak v této situaci zajistit, aby používání uvedeného nařízení a směrnice o zneužívání trhu neohrozily zásadu *ne bis in idem* v případech, kdy by za stejné činy mohly být – nebo již byly – použity různé druhy sankcí.

Většina delegací se domnívala, že ochrana zásady *ne bis in idem* je v souvislosti s návrhy nařízení o zneužívání trhu a směrnice o zneužívání trhu relevantní. Většina delegací měla za to, že by mělo být ponecháno na jednotlivých členských státech, aby při provádění směrnice a jejím používání v jednotlivých případech dbaly této zásady. Některé delegace se však domnívaly, že řešení by mělo být nalezeno na úrovni EU.

Tento návrh, který byl předložen Komisí v říjnu 2011, je součástí širšího „balíčku“ opatření, který mimo jiné zahrnuje směrnici o trzích finančních nástrojů ([15939/11](#)), nařízení o trzích finančních nástrojů a OTC ([15938/11](#)) a nařízení o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem ([16010/11](#)), které zavádí společný regulační rámec proti zneužívání trhu.

Jiné záležitosti

Rada byla rovněž informována o aktuálním stavu řady legislativních návrhů, včetně:

- návrhovaných nařízení o víceletém finančním rámci v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí;
- podnětu Belgického království, Bulharské republiky, Estonské republiky, Španělského království, Rakouské republiky, Republiky Slovinsko a Švédského království týkající se evropského vyšetřovacího příkazu;
- návrhu směrnice o právu na přístup k obhájci v trestním řízení a o právu na komunikaci po zatčení;
- návrhů nařízení, kterými se na období 2014–2020 zřizuje program Spravedlnost a program Práva, rovnost a občanství;
- návrhu nařízení o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (přepřacované znění) (Brusel I).

Komise předložila zprávu o nedovoleném obchodování se střelnými zbraněmi a informovala ministry o provádění nástrojů vzájemného uznávání.

Maďarsko informovalo ministry o ministerské konferenci salcburského fóra konané ve dnech 11. a 12. října 2012 v Budapešti.

Smíšený výbor

V rámci zasedání Rady projednal smíšený výbor (EU plus Norsko, Island, Lichtenštejnsko a Švýcarsko) tyto otázky:

Monitorování zemí západního Balkánu v období po liberalizaci vízového režimu

Výbor projednal třetí zprávu Komise o monitorování zemí západního Balkánu v období po liberalizaci vízového režimu.

Delegace vyjádřily obavy ohledně značného nárůstu převážně neopodstatněných žádostí o azyl ze strany státních příslušníků různých zemí západního Balkánu a zdůraznily, že je důležité přijmout opatření pro nápravu situace. Velmi důležitým byl mimo jiné shledán dialog s dotčenými zeměmi a Komise potvrdila, že tato otázka bude řešena na nadcházejícím setkání ministrů spravedlnosti a vnitra na fóru EU a zemí západního Balkánu, které se bude konat ve dnech 5. a 6. listopadu 2012 v albánské Tiraně. V této souvislosti rovněž řada delegací vyzvala k urychlení stávajících jednání s Evropským parlamentem o změnách pravidel upravujících bezvízový režim EU. Komise předložila svůj návrh na změnu stávající úpravy v květnu roku 2011. Týká se nařízení 539/2001, které stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum (příloha I nařízení), jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni (příloha II nařízení) ([10834/11](#)).

Jednání mezi Radou a Parlamentem byla zahájena v lednu roku 2012. Soustředila se na zavedení ochranné doložky umožňující za zvláštních okolností dočasné znovuzavedení vízové povinnosti pro státní příslušníky třetí země, kteří za normálních okolností mohou cestovat do EU bez víza (země uvedené v příloze II). Nová pravidla by rovněž upevnila pojem vzájemnosti s cílem řešit situace, kdy země uvedená v příloze II znovu zavede vízovou povinnost pro státní příslušníky konkrétních členských států EU nebo EU jako celku.

- Přistoupení k schengenskému prostoru Rumunsko / Bulharsko

Rada byla informována o aktuálním stavu týkajícím se rozhodnutí o plném uplatňování ustanovení schengenského acquis v Bulharské republice a Rumunsku, jakož i o provádění opatření určených za přínosná pro úspěšné rozšíření schengenského prostoru o tyto dvě země.

Rozhodnutí o přistoupení těchto dvou zemí zatím nebylo přijato, neboť nebylo dosaženo požadované jednomyslnosti.

Stávající návrh předpokládá dvojstupňový přístup: v první fázi by byly zrušeny kontroly osob na vnitřních námořních a vzdušných hranicích s Bulharskem a Rumunskem i mezi nimi; zároveň by se obě země v plném rozsahu připojily k Schengenskému informačnímu systému (SIS). V následující fázi by byly zrušeny kontroly osob na vnitřních pozemních hranicích.

Evropská rada na zasedání konaném ve dnech 1. a 2. března 2012 připomněla svá jednání v roce 2011 a opětovně zdůraznila, že byly splněny veškeré právní podmínky k přijetí rozhodnutí o přistoupení Bulharska a Rumunska k schengenskému prostoru. Evropská rada rovněž oceňuje nepřetržité úsilí, které Bulharsko a Rumunsko vynakládají.

Evropská rada v této souvislosti požádala Radu, aby v mezičase určila a provedla opatření, která by přispěla k úspěšnému rozšíření schengenského prostoru o Rumunsko a Bulharsko.

- Národní akční plán Řecka týkající se azylové reformy a řízení migrace

Řecký ministr, Komise, Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích (Frontex) a Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu Radu informovali o pokroku při provádění řeckého národního akčního plánu v oblasti azylu a migrace. Informace Komise se zejména týkaly nedávné návštěvy jejích zástupců v Athénách a regionu Evros.

Delegace uvítaly pokrok, jehož Řecko dosáhlo v uplynulých měsících za obtížných finančních podmínek, a zdůraznily, že tato dynamika by měla zůstat zachována.

- Nedovolené přistěhovalectví

Rada byla ze strany agentury Frontex a Komise stručně informována o nedávném vývoji a tendencích v souvislosti s nedovoleným přistěhovalectvím, kterými je EU v současné době dotčena.

- Schengenský informační systém druhé generace (SIS II)

Výbor se zabýval nejnovějším vývojem provádění schengenského informačního systému druhé generace (SIS II), jehož provoz má být zahájen v prvním čtvrtletí roku 2013.

Schengenský informační systém (SIS) je databáze, kterou sdílejí pohraniční a migrační orgány i donucovací orgány zúčastněných zemí a která obsahuje informace o osobách a ztracených a odcizených předmětech. Na SIS se vztahují zvláštní přísná pravidla ochrany údajů. SIS je kompenzačním opatřením za otevření vnitřních hranic v rámci Schengenské dohody, ale je rovněž považován za jeden z rozhodujících bezpečnostních prvků v EU. Evropská komise v současnosti vyvíjí druhou generaci SIS, obecně známou jako SIS II.

- Jiné záležitosti

Výbor byl informován o aktuálním stavu řady legislativních návrhů, mezi něž patří:

- nařízení o vytvoření Evropského systému kontroly hranic (EUROSUR);
- legislativní návrhy související se Schengenem, které jsou v současné době projednávány, konkrétně schengenský hodnotící mechanismus a Schengenský hraniční kodex; Rada na svém červnovém zasedání přijala obecný přístup k oběma návrhům (viz dokument [10760/12](#), str. 9-12);
- změny týkající se bezvízového režimu EU (nařízení č. 539/2001).

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY**SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI****Podmínky přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu**

Rada přijala v prvním čtení svůj postoj k pozměněnému přepracovanému znění směrnice o podmínkách přijímání ([14112/1/12](#)).

Současné znění je výsledkem jednání s Evropským parlamentem a mělo by být Evropským parlamentem přijato ve druhém čtení beze změn, s výhradou ověření právníky-lingvisty obou orgánů.

Další informace jsou obsaženy v dokumentu [14556/12](#).

Obchodování s lidmi

Rada přijala revidované závěry ([11838/6/12 REV6](#)) o nové strategii EU pro vymýcení obchodu s lidmi 2012–2016 ([11780/12](#)), v nichž vyzývá členské státy, aby zvýšily úsilí v účinném boji proti obchodování s lidmi a při ochraně jeho obětí tím, že posílí vnitřní a vnější spolupráci a zohlední pět priorit stanovených ve strategii EU.

Činnost EU zaměřená na migrační tlaky

Rada vzala na vědomí aktualizovaný dokument nazvaný „Činnost EU zaměřená na migrační tlaky – strategická reakce“ ([9650/12](#)), který obsahuje seznam strategických prioritních oblastí, v nichž je třeba zvýšit úsilí a jež je třeba sledovat s cílem předcházet existujícím tlakům vyplývajícím z nedovoleného přistěhovalectví a zneužívání možností legální migrace a reagovat na ně. Cílem uvedeného dokumentu je reagovat na současné migrační problémy hmatatelným a realistickým způsobem.

Akční plán EU pro boj proti radikalizaci a náboru

Rada schválila aktualizovaný prováděcí plán revidovaného akčního plánu EU pro boj proti radikalizaci a náboru, jehož cílem je provádět strategii EU pro boj proti terorismu. Jsou v něm uvedena opatření, která mohou členské státy a různé orgány EU přijmout v zájmu předcházení radikalizaci vedoucí k terorismu a v zájmu boje proti takové radikalizaci. Uvedený plán byl naposledy revidován v roce 2009.

Dohoda o spolupráci s Evropskou policejní akademií

Rada schválila uzavření dvou dohod o spolupráci mezi Evropskou policejní akademií a

- policejním výcvikovým střediskem albánské státní policie ([14422/12](#));
- akademií „Stefan cel Mare“ při ministerstvu vnitra Moldavské republiky ([14423/12](#)).

Sít' EU CULTNET

Rada přijala usnesení o zřízení neformální sítě donucovacích orgánů a odborníků pro odborné posuzování v oblasti kulturních statků ([14232/12](#)) pro účely předcházení trestné činnosti týkající se kulturních statků a boje proti ní prostřednictvím posílení vnitrostátní koordinace mezi donucovacími orgány a orgány z oblasti kultury a soukromými organizacemi (např. obchody se starožitnostmi, aukčními síněmi, internetovými aukcemi).

Cílem sítě EU CULTNET je navíc v souladu s pravidly na ochranu údajů zjišťovat a sdílet informace neoperativní povahy o zločineckých sítích podezřelých ze zapojení do nedovoleného obchodu s odcizenými kulturními statky, a zjistit tak vazby mezi takovými sítěmi a jinými formami (organizované) trestné činnosti a určit trasy, místa určení, způsoby činnosti a druhy trestné činnosti, a to v úzké spolupráci s příslušnými mezinárodními organizacemi jako je Europol, Eurojust, Interpol a UNESCO.

Automatizovaná výměna údajů s Kypr

Rada přijala rozhodnutí o zahájení automatizované výměny daktyloskopických údajů ([13676/12](#)) a údajů o DNA ([13677/12](#)) s Kypr. Z hodnocení vyžadovaného podle rozhodnutí Rady 2008/616/SVV¹ vyplynulo, že Kypr plně provedl obecná ustanovení o ochraně údajů, a proto je tato země ode dne vstupu tohoto rozhodnutí v platnost oprávněna začít přijímat a poskytovat osobní údaje pro účely prevence a vyšetřování trestných činů.

¹ [Úř. věst. L 210, 6.8.2008.](#)

Automatizovaná výměna údajů se Švédskem

Rada přijala rozhodnutí o zahájení automatizované výměny údajů o registraci vozidel se Švédskem ([14135/12](#)). Z hodnocení vyžadovaného podle rozhodnutí Rady 2008/616/SVV¹ vyplynulo, že Švédsko plně provedlo obecná ustanovení o ochraně údajů, a proto je tato země ode dne vstupu tohoto rozhodnutí v platnost oprávněna začít přijímat a poskytovat osobní údaje pro účely prevence a vyšetřování trestných činů.

Aktualizace omezujících opatření

Rada přijala aktualizovaná odůvodnění týkající se osob, skupin a subjektů, na které se vztahují omezující opatření stanovená v nařízení Rady 2580/2001² s cílem bojovat proti terorismu. Vzala rovněž na vědomí dopis s oznámením, jenž má být dotčeným osobám a skupinám zaslán. Příslušné oznámení bude zveřejněno v Úředním věstníku (řada „C“).

Rada je povinna provádět přezkum tohoto seznamu pravidelně alespoň dvakrát ročně, aby ověřila, že existují důvody k tomu, aby dané osoby, skupiny a subjekty na seznamu zůstaly.

SPOLEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ A OBRANÁ POLITIKA

Ruční palné a lehké zbraně

Rada vyčlenila částku 1,68 milionu EUR na podporu činností ke snížení rizika nedovoleného obchodování s ručními palnými a lehkými zbraněmi a jejich nadměrného hromadění v regionu Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE). Projekty zahrnují regionální vzdělávací seminář pro úředníky odpovědné za kontroly zprostředkování v oblasti ručních palných a lehkých zbraní a lepší zabezpečení skladů ručních palných a lehkých zbraní v Bělorusku a Kyrgyzstánu.

Rámcová dohoda o účasti Moldavska

Rada udělila zmocnění k podpisu a uzavření dohody mezi EU a Moldavskou republikou o rámci pro účast Moldavska na operacích EU pro řešení krizí.

¹ [Úř. věst. L 210, 6.8.2008.](#)

² [Úř. věst. L 344, 28.12.2001.](#)

OBEČNÉ ZÁLEŽITOSTI

Doložka o výjimce podle služebního řádu

Rada přijala závěry o zprávě Komise o doložce o výjimce podle článku 10 přílohy XI služebního řádu ([14913/12](#)).

Mnohostranné summity – Lisabonská smlouva

Rada schválila dohodu, které dosáhl Výbor stálých zástupců o klíčových otázkách vyvstalých při organizování mnohostranných summitů, např. se skupinami třetích zemí, s ohledem na změny, jež přinesla Lisabonská smlouva.

Tyto změny se dotýkají vnějšího zastupování EU a mají dopad na pořádání a organizaci setkání na vysoké úrovni. Patří mezi ně i rozpočtové dopady.

Pokud jde o dvoustranné summity s jednotlivými třetími zeměmi, ujednání ohledně technické organizace a financování byla přijata v roce 2010.

HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI

Přijetí nových finančních pravidel pro roční rozpočet EU

Rada přijala¹ nařízení s cílem vybavit rozpočet EU jednoduššími finančními pravidly a zároveň zajistit řádné nakládání s penězi evropských daňových poplatníků ([45/12](#) + [14800/12](#) [ADD 1](#) + [ADD 2](#) + [ADD 3](#)). Stalo se tak v návaznosti na dohodu s Evropským parlamentem v prvním čtení. Aby nová pravidla mohla vstoupit v platnost, musí být zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie. Budou použitelná od 1. ledna 2013, tedy od téhož dne jako prováděcí pravidla, která by Komise měla přijmout v nadcházejících dnech.

Více informací naleznete v dokumentu [15188/12](#).

¹ Nizozemská delegace se zdržela hlasování.

RYBOLOV**Dohoda o rybolovu v jižním Indickém oceánu – postoj EU**

Rada přijala rozhodnutí o postoji EU, který má být zaujat v rámci Dohody o rybolovu v jižním Indickém oceánu (SIOFA).

Cílem SIOFA je zajištění dlouhodobého zachování a udržitelného využívání jiných rybolovných zdrojů, než je tuňák, v oblastech mimo národní jurisdikci v jižním Indickém oceánu.

Regionální organizace pro řízení rybolovu v jižním Tichomoří – postoj Unie

Rada přijala rozhodnutí o postoji EU, který má být zaujat v rámci Regionální organizace pro řízení rybolovu v jižním Tichomoří (SPRFMO).

Komise SPRFMO je odpovědná za přijetí opatření zaměřených na zajištění dlouhodobého zachování a udržitelného využívání rybolovných zdrojů v oblasti působnosti úmluvy, aby se v co nejvyšší míře snížil dopad rybolovných činností na mořské ekosystémy.
